County Administration South (Administración del Sur del Condado)
601 N. Ross street, Santa Ana, CA 92701 | (714) 834-2500

BIENVENIDO

Boletín - octubre 2025

Gracias por su interés en el boletín informativo del Departamento del Secretario del Registro Civil del Condado de Orange. Le brindaremos actualizaciones periódicas sobre las últimas noticias, información y eventos que afectan al departamento. Tengo el honor y el privilegio de servir como Secretario del Registro Civil de su Condado. Por favor comuníquese con mi oficina al (714) 834-2500 o visítenos en OCRecorder.com para obtener más información sobre el departamento y los servicios que se ofrecen al público.

Atentamente.
Hugh Nguyen
Secretario del Registro Civil del Condado de Orange

En esta edición:

Noticias y actualizaciones

Alcance comunitario

Premios y reconocimientos

Los clientes dicen...

Octubre en la historia del Condado de Orange

De un lado para el otro

Visítenos en OCRECORDER.COM

NOTICIAS

Hugh Nguyen
Orange County Clerk-Recorder

PREVENCIÓN DEL FRAUDE INMOBILIARIO

El Registro Civil del Condado de Orange se compromete a proteger a los propietarios del fraude inmobiliario al proporcionar un servicio de Aviso de Cortesía para la Prevención del Fraude a la Propiedad desde 2007 en colaboración con la Fiscalía del Condado de Orange.

NO ES NECESARIO REGISTRARSE

El aviso de cortesía es gratuito y se envía automáticamente al dueño de la propiedad cuando se registra un documento que afecta el título de una propiedad.

CONTENIDO DEL AVISO

- Notificación de la reciente transacción de registro de propiedad.
- La vista previa de la primera página del documento registrado.

¿SOSPECHA FRAUDE?

Contacte a la Unidad de Fraude Inmobiliario de la Fiscalía del Condado de Orange mediante REfraud@ocdapa.org

SEA PROACTIVO

Monitoree regularmente cualquier documento registrado que pueda afectar la propiedad cada 6 meses visitando nuestras oficinas para revisar el Índice de Otorgantes/Beneficiarios de forma gratuita o realice una búsqueda en nuestro Índice de Otorgantes/Beneficiarios en línea en OCRecorder.com

OCRECORDER.COM | (714) 834-2500

06/2025

NOTICIAS

Me gustaría expresar mi más sincero agradecimiento al asambleísta Tri Ta por reconocer el compromiso de mi oficina con la excelencia en el servicio público y la innovación. Desde que pusimos en marcha nuestra unidad móvil, Registro Civil sobre Ruedas, hasta el lanzamiento de nuestro eficiente chatbot, me enorgullece seguir encontrando nuevas formas de servir mejor a nuestra comunidad, en cualquier momento y en cualquier lugar.

El 1 de octubre, el Registro Civil sobre Ruedas tuvo un día muy satisfactorio ayudando a la comunidad de Westminster en la Exposición Comunitaria y de Bienestar del asambleísta Tri Ta.

¡El Registro Civil sobre Ruedas está aquí para que la obtención de registros vitales sea sencilla, cómoda y sin largas esperas! Nuestro equipo expidió copias certificadas de certificados de nacimiento, matrimonio y defunción en el acto. Estamos encantados de servir a la comunidad más allá de las puertas de nuestra oficina.

Nuestro equipo agradece enormemente la oportunidad de conectar con los asistentes e informarles sobre los numerosos servicios que ofrece nuestra oficina. Gracias a todos los que se acercaron. Es un placer poder ayudarles.

OCRecorder.com

NOTICIAS

Gracias a Nguoi Viet y Viet Bao por su ayuda para informar a la comunidad sobre nuestro servicio temporal de apostilla el jueves 23 de octubre de 2025. La colaboración del Secretario del Registro Civil del Condado de Orange, Hugh Nguyen, con la Secretaría de Estado de California permite ofrecer este servicio estatal a nivel local durante un solo día.

La visita al evento de apostilla ahorró a la comunidad un viaje a Los Ángeles o la necesidad de enviar solicitudes por correo a Sacramento. Ahorro de tiempo y dinero.

Más información:

Chánh Lục Sự Hugh Nguyễn & Tổng Thư Ký Tiểu Bang California Mang Văn Phòng Công Chứng Tạm Thời Đến Quận Cam Ngày 23/10/2025 - Cộng Đồng - Việt Báo Foundation – A Nonprofit 501 (c)(3) Organization

Chánh Lục Sự Hugh Nguyễn cùng với tiểu bang đưa dịch vụ công chứng đến Orange County - Nguoi Viet Online

NGƯỜI VIỆT

Chánh Lục Sự Hugh Nguyễn cùng với tiểu bang đưa dịch vụ công chứng đến Orange County

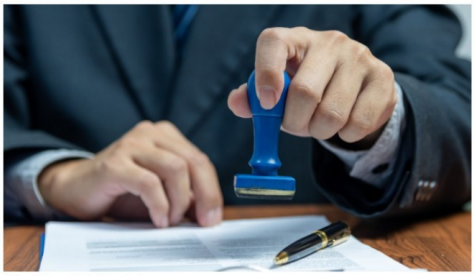
Last update: October 6, 2025 : 7:57 PM

October 7, 2025 : 8:57 AM

Facebook Twitter Email Print

SANTA ANA, California (NV) – Để tiết kiệm thời gian và chi phí cho cư dân, Văn Phòng Chánh Lục Sự Hugh Nguyễn phối hợp với Bộ Hành Chánh California mang Văn Phòng Công Chứng Tạm Thời (Apostille Pop-Up Shop) đến Tòa Nhà Hành Chính Orange County, 601 N Ross St, Santa Ana, CA 92701, từ 8 giờ sáng đến 4 giờ chiều Thứ Năm, 23 Tháng Mười.

Không cần phải hẹn trước. Dịch vụ sẽ được cung cấp theo thứ tự ưu tiên, đến trước được phục vụ trước.



(Hình minh họa: OC Clerk-Recorder)

"Lượng người tham dự đông đảo tại ba Văn Phòng Công Chứng Tạm Thời vừa qua cho thấy tầm quan trọng của dịch vụ công chứng trong cộng đồng," Chánh Lục Sự Hugh Nguyễn phát biểu. "Tôi tự hào giúp cư dân tiết kiệm thời gian và chi phí khi không cần phải đi Los Angeles hoặc gửi yêu cầu đến Sacramento. Hãy ghé thăm Văn Phòng Công Chứng Tạm Thời để được hỗ trợ ngay tại chỗ. Đây là lần cuối cùng trong năm văn phòng này có dịch vụ tại Orange County."

VIỆT BÁO FOUNDATION

Chánh Lục Sự Hugh Nguyễn & Tổng Thư Ký Tiểu Bang California Mang Văn Phòng Công Chứng Tạm Thời Đến Quận Cam Ngày 23/10/2025

04/10/2025

Ảnh: Văn phòng Lục Sự Hội Đồng Quận Cam

Chánh Lục Sự Quận Cam Hugh Nguyễn hợp tác với Tổng Thư Ký Tiểu Bang California sẽ tổ chức Văn Phòng Công Chứng Tạm Thời (Apostille Pop-Up Shop) trong một ngày tại Quận Cam. Sự kiện sẽ diễn ra tại Tòa Nhà Hành Chính Quận Nam (County Administration South Building, 601 N. Ross St, Santa Ana, CA 92701) vào ngày Thứ Năm, ngày 23 tháng 10 năm 2025, từ 8:00 sáng đến 4:00 chiều). Người tham gia không cần phải hẹn trước. Dịch vụ sẽ được cung cấp theo thứ tự ưu tiên, đến trước được phục vụ trước.

OCRecorder.com

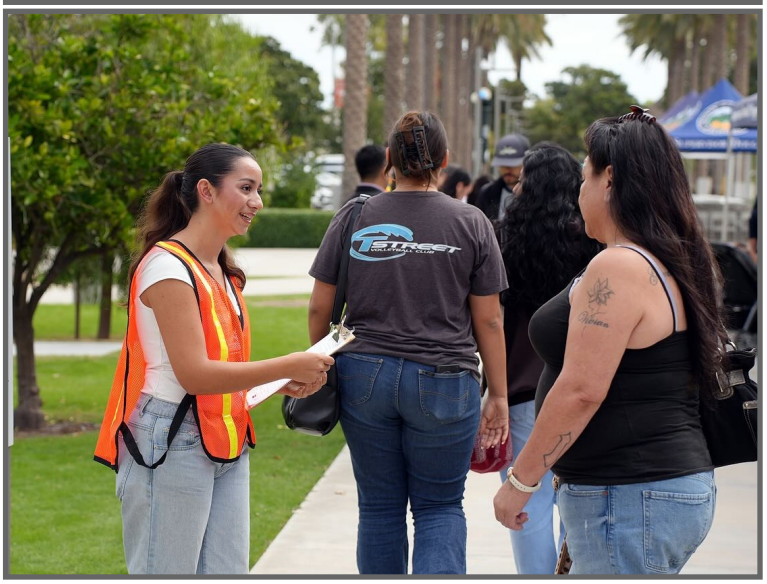
NOTICIAS

Fue un gran éxito la colaboración especial entre el Registro Civil del Condado de Orange y la Secretaría de Estado de California para el evento de Apostilla del 23 de octubre. Por un día, el servicio estatal de apostilla se trasladó al Condado de Orange. La participación fue increíble, lo que muestra la necesidad y demanda de servicios de apostilla en nuestra comunidad.

Me enorgullece seguir ahorrando tiempo y dinero a los residentes de nuestro condado, ayudándoles a tramitar sus apostillas en el Condado de Orange, en lugar de tener que viajar a Los Ángeles o enviar sus solicitudes por correo a Sacramento.

Quisiera expresar mi más sincero agradecimiento a todo el personal del Registro Civil del Condado de Orange y al equipo de la Secretaría de Estado de California por su dedicación, esfuerzo y compromiso con el servicio público. Gracias al secretario de la Junta por proporcionar servicios notariales a los asistentes al evento. Gracias a la Junta de Supervisores del Condado de Orange y a otros departamentos del condado por su apoyo a nuestro evento.

Nuestro evento de apostilla destaca cómo la colaboración entre las oficinas gubernamentales fortalece el servicio público y nos ayuda a satisfacer mejor las necesidades de nuestras comunidades.



OCRecorder.com

NOTICIAS

¡Gracias a todos los que visitaron el Registro Civil sobre Ruedas el 23 de octubre! Tuvimos una tarde muy satisfactoria prestando servicio a la comunidad de Garden Grove en la escuela secundaria Bolsa Grande.

Nuestro equipo emitió rápidamente certificados vitales, como actas de nacimiento, matrimonio y defunción, para los clientes y les proporcionó orientación sobre los servicios de pasaportes de nuestro departamento, la presentación de documentos FBN y mucho más. ¡Lo pasamos muy bien conectando con personas y familias para informarles de cómo nuestro departamento puede ayudarles!

¿Tienes curiosidad por saber en qué ciudad del Condado de Orange estará el Registro Civil sobre Ruedas la próxima vez? Consulta nuestro calendario en OCRecorder.com

NOTICIAS

¡Nuestra apertura especial del sábado 25 de octubre fue una celebración inolvidable del amor en las oficinas del Registro Civil de OC en Santa Ana, Laguna Hills y Anaheim! Fue un éxito increíble con una fantástica asistencia.

En total, nuestro equipo ayudó con:
· 201 licencias matrimoniales
· 167 ceremonias matrimoniales

Gracias a nuestro personal trabajador, profesional y comprometido por hacer que nuestra apertura especial del sábado fuera perfecta y memorable para todos.

Felicitaciones a todos los recién casados por su gran día. Nuestro equipo está encantado de apoyarlos en este acontecimiento tan importante y les deseamos lo mejor en su futuro juntos.

OCRecorder.com

NOTICIAS

¡La Unidad de Examinación de Documentos del Registro Civil del Condado de Orange se lo pasó de miedo en su segundo Concurso Anual de Decoración de Calabazas! Con Halloween a la vuelta de la esquina, los miembros del personal hicieron gala de su talento artístico y su creatividad.

¡Felicitaciones a los ganadores de este año!

AND THE WINNERS ARE.....

OCRecorder.com

NOTICIAS

¡Feliz Halloween de parte de nuestro amable equipo de la Oficina del Registro Civil del Condado de Orange!

Si nos visitó en Halloween, es posible que haya sido atendido por vaqueros, personajes de Shrek, una piñata, magos, el Gato en el Sombrero y otros personajes divertidos. Aunque nos vestimos al estilo de Halloween, siempre nos comprometemos a brindarle un servicio excelente.

¡Les deseamos a todos un Halloween memorable, espeluznante y seguro!

OCRecorder.com

NOTICIAS

Hugh Nguyen
Orange County Clerk-Recorder

TUSTIN PARKS & RECREATION

Registro Civil sobre Ruedas

Sábado 8 de noviembre de 2025
10AM - 2PM **(Solo con cita previa)**

Lugar

Veterans Sports Park
1645 Valencia Ave
Tustin, CA 92782

Servicios

- **Solicite un pasaporte nuevo de EU**
- **Fotos para pasaportes**

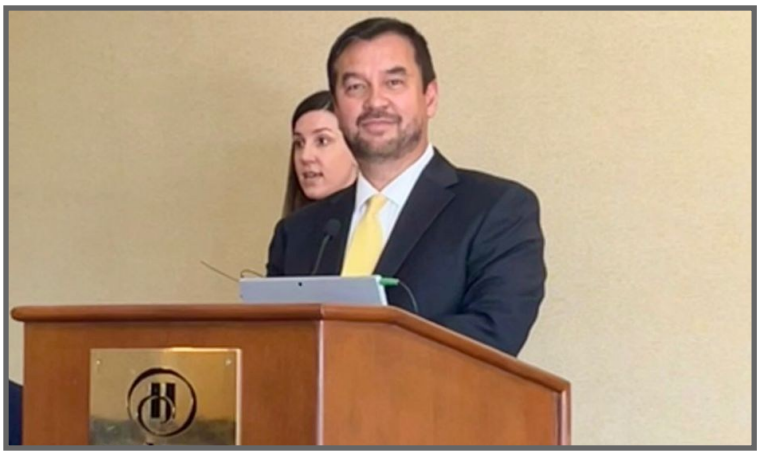
Vea requisitos para pasaporte
OCRecorder.com/Passport

Para hacer una cita
Llame al **714-834-2248**
Cupo limitado. ¡Reserve su cita hoy mismo!

OCRecorder.com

ALCANCE COMUNITARIO

Durante el mes de octubre:



El 8 de octubre, tuve el placer de hablar en el Simposio sobre Fraude 2025 de la Asociación de Fiscales de Distrito de California para compartir el compromiso del departamento del Registro Civil del Condado de Orange de proteger a los propietarios contra el fraude inmobiliario y el valor de los esfuerzos de colaboración entre la oficina del Registro Civil y la Fiscalía del Condado.

Mi departamento ofrece un servicio gratuito a los propietarios de viviendas del Condado de Orange llamado “Aviso de cortesía para la prevención del fraude inmobiliario”, en colaboración con la Fiscalía del Condado de Orange. Sin necesidad de registrarse y sin costo adicional, este servicio notifica automáticamente a los propietarios cada vez que se registran documentos que afectan los títulos de propiedad.

Gracias a la Oficina de la Fiscalía del Condado de Orange por invitarme como orador.

On October 10th, I was a speaker during the Senior Summit by Vice Chair Katrina Foley of the OC Board of Supervisors, I am happy to be part of the important initiative to help our senior community thrive.

My office is responsible for recording real property records, and we are committed to safeguarding homeowners from real estate fraud. I am proud to partner with the Orange County District Attorney Todd Spitzer's Office to provide a free service to our community called the Property Fraud Prevention Courtesy Notice. This notice is automatically sent to the property owner when a document affecting the title to a property is recorded. There is no sign-up necessary.

Thank you to my team for joining me at this event. It was our pleasure to personally speak with everyone to answer questions and provide guidance on our many services. From obtaining vital records to passport services, our team looks forward to assisting you.

Thank you to everyone who visited our table!

OCRecorder.com

ALCANCE COMUNITARIO

Durante el mes de octubre:

Enhorabuena a Chada Thai por su gran inauguración. Me complace entregar a este restaurante un certificado de reconocimiento por este logro tan especial. Chada Thai se compromete a ofrecer un excelente servicio al cliente y a servir deliciosos platillos tailandeses elaborados con los ingredientes más frescos y de la mejor calidad.

Los sabrosos platillos y el ambiente acogedor crearán una experiencia gastronómica memorable para todos. Le deseo a Chada Thai mucho éxito durante muchos años.

¡Felicidades a Teresa's Jewelers de Santa Ana por su 40 aniversario!

Durante cuatro décadas, esta empresa familiar ha demostrado un compromiso inquebrantable con la artesanía excepcional y las joyas elegantes para cada ocasión. Es un placer para mí entregar a Teresa's Jewelers un certificado de reconocimiento por este importante logro.

Además, me gustaría elogiar y reconocer el inspirador liderazgo de Teresa Saldivar por su continua defensa del avance de las mujeres y su generoso apoyo a la comunidad a través de becas para la escuela secundaria y donaciones de joyas.

Gracias a Teresa's Jewelers por empoderar y animar a la comunidad. Deseo a este negocio un éxito continuo durante muchos años.

OCRecorder.com

ALCANCE COMUNITARIO

Durante el mes de octubre:

¡Gracias a todos los que se acercaron a hablar con nuestro equipo en BrideCon el 25 de octubre!
El objetivo de nuestro departamento es hacer que "Dar el sí", sea sencillo, inolvidable y asequible, con una de las tarifas más bajas del estado.
Para nuestro equipo fue un placer hablar con todos los asistentes sobre cómo obtener licencias matrimoniales, celebrar ceremonias civiles, solicitar pasaportes y mucho más.
Agradecemos haber podido hablar con todos y haber tenido un día tan satisfactorio. Deseamos lo mejor a todas las parejas que están planeando su boda.
¡Nuestro equipo está encantado de poder atenderles pronto en nuestras oficinas! Vengan a visitarnos a Anaheim, Santa Ana o Laguna Hills para nuestros servicios matrimoniales.

Congratulations to Orange County Emergency Pet Clinic on their 50th anniversary! Team Hugh Nguyen was proud to present the clinic with a certificate of recognition in honor of this incredible milestone.

We commend their exceptional service to the community and the lasting impact they have made on countless of families and their beloved animal companions. We wish them continuous success as they provide state-of-the-art emergency and critical care to pets.

OCRecorder.com

PREMIOS Y RECONOCIMIENTOS

Registro Civil del Condado de Orange

Empleado del Mes

¡Felicitaciones!

Marisol

Dedicados a Brindar un Excelente Servicio al Cliente

Cada mes reconocemos a un empleado que va más allá de sus obligaciones habituales y ofrece un servicio excelente a nuestros clientes. El Empleado del Mes recibe un certificado de reconocimiento y su nombre se incluye en una placa conmemorativa.
Me complace anunciar que Marisol Ramírez es la Empleada del Mes de octubre.

Marisol es una empleada dedicada de nuestra unidad del Registro y un elemento muy valioso para nuestro departamento. Es atenta, amable y profesional con todos los clientes. Nuestro departamento ha recibido elogios de clientes que aprecian la ayuda de Marisol. Nos complace saber que sus excelentes habilidades de servicio al cliente dejan una gran impresión en la comunidad y se reflejan positivamente en nuestro departamento. Marisol tiene un profundo conocimiento de los procedimientos de nuestro departamento y se puede contar con ella para completar sus tareas de manera eficiente y puntual.

Una de las cualidades más destacadas de Marisol es su capacidad para trabajar en equipo. Durante los eventos especiales de nuestro departamento, Marisol se muestra dispuesta a apoyar las necesidades de nuestro departamento. Trabaja durante nuestras aperturas especiales los sábados y apoya nuestros eventos del Registro Civil sobre Ruedas en la comunidad. En todas sus tareas, Marisol siempre tiene una actitud positiva y atiende a los clientes con una sonrisa. Los supervisores aprecian todos los esfuerzos de Marisol para que nuestros eventos especiales sean un éxito.

Agradecemos a Marisol su continuo trabajo duro y sus grandes contribuciones a nuestro departamento. Es un placer tenerla en nuestro equipo.
¡Únanse a mí para felicitar a Marisol por este merecido logro!

OCRecorder.com

LOS CLIENTES DICEN...

Hemos recibido las siguientes reseñas en Google Business para nuestra oficina del Norte del Condado en Anaheim. Gracias al equipo del Norte del Condado por ofrecer un servicio al cliente eficiente y amable.

★★★★★ 6 days ago

Llegué alrededor de la 1:10 p. m., llené mis datos en la computadora y terminé a la 1:18 p. m. Recomiendo ampliamente ir aquí en lugar de ir a Santa Ana.

★★★★★ 3 days ago

Este lugar estaba limpio y fue absolutamente rápido. Estoy de visita fuera del estado y el proceso fue rápido y fácil. ¡Entré y salí en menos de 5 minutos!

Recibimos el siguiente comentario de un cliente para nuestro personal del centro de llamadas de nuestra oficina central en Santa Ana. Gracias, Jackie, por ir más allá para ayudar a nuestros clientes.

Quiero felicitar a su personal por su profesionalidad y disposición para estar siempre dispuestos a ayudar y orientados al servicio al cliente. Sé que tratar con el público puede ser una tarea difícil y yo no fui una excepción. Las circunstancias me pusieron en una situación en la que no tenía tiempo y necesitaba confiar en la buena voluntad de su personal. Me gustaría destacar a la señorita Jackie. Ella es una estrella y debe ser recompensada de alguna manera. Respondió a mis llamadas (más de 10) durante tres días y me proporcionó información actualizada y consejos sobre cada trámite. Me notificó los cambios en la situación y me ayudó a facilitar mi solicitud de certificado de nacimiento para que el Registro Civil del Condado de Orange hiciera todo lo posible por cumplir con mi plazo casi imposible. Sin mi interacción con ella, sin duda seguiría perdido y frustrado intentando orientarme en el proceso y los plazos. ¡Gracias, señorita Jackie! ¡Es usted la mejor!

OCRecorder.com

LOS CLIENTES DICEN...

Recibimos la siguiente tarjeta de comentarios de clientes para nuestra oficina del Norte del Condado en Anaheim. Gracias a Nancy por su excelente servicio al cliente.

Norte del Condado

1. Por favor, califique nuestro servicio en las siguientes áreas:

	Excelente	Bueno	Promedio	Regular	Malo
Rapidez	☑	☐	☐	☐	☐
Cortesía	☑	☐	☐	☐	☐
Eficacia	☑	☐	☐	☐	☐
Información	☑	☐	☐	☐	☐

2. ¿Cómo calificaría nuestro servicio en general?
   Seleccione con círculo su respuesta

◉ Excelente ○ Bueno ○ Promedio ○ Regular ○ Malo

3. Fecha de su visita: 10/23/25
4. Motivo de su visita: Acta de nacimiento
5. ¿Cuánto tiempo esperó en la fila? N/A
6. ¿Tiene alguna sugerencia para mejorar nuestros servicios?

Nancy fue muy servicial y amable.
Contraten mas personal como Nancy.

Proporcione la siguiente información (opcional):

Nombre: N/A

Recibimos la siguiente tarjeta de comentarios de clientes para nuestra oficina del Sur del Condado en Laguna Hills. Gracias a Rene por esforzarse al máximo por nuestros clientes.

El 22 de octubre de 2025, visité la oficina del Registro Civil del Condado de Orange en Laguna Hills, ya que necesitaba cambiar la escritura de mi propiedad porque mi madre (copropietaria) había fallecido. Estaba muy confundida con varias partes del formulario, pero Rene Hermosillo me ayudó ese día. Fue muy amable y comprensivo, y me dio una guía concisa de todo lo que tenía que hacer. Fue increíblemente paciente conmigo y, gracias a su orientación, pude completar todo el proceso esa misma tarde, incluso me llamó para que volviera a su ventanilla en cuanto entré por la puerta después de pasar por la notaría. ¡Qué persona tan maravillosa! ¡Salí de allí sintiéndome muy bien por la experiencia que tuve ese día! ¡Gracias, René!

OCRecorder.com

OCTUBRE EN LA HISTORIA DE OC

Participación de un club local de aeromodelismo en el desfile de Halloween de Anaheim de 1946.

3 de octubre de 1969	La cantante Gwen Stefani nació en Fullerton.
22 de octubre de 1874	Se fundó la oficina de correos de Westminster.
27 de octubre de 1894	Los ciudadanos de Anaheim votaron a favor de la construcción de la primera central eléctrica de su ciudad.
30 de octubre de 1970	Raymond C. Hoiles, influyente editor del Orange County Register durante muchos años, falleció a los 91 años.
19 de octubre de 1946	El científico espacial y cofundador del JPL Jack Parsons se casó con la artista Marjorie Cameron en Santa Ana.

Hechos históricos proporcionados por el Archivista Asistente Chris Jepsen.

Foto: Cortesía de los Archivos del Condado de Orange.

Cortesía de los Archivos del Condado de Orange, una función que le compete a la Oficina del Secretario del Registro Civil Hugh Nguyen.

OCArchives.com

DE UN LADO PARA EL OTRO

Uno de mis empleados tomó esta foto durante una visita a Sedona, Arizona.

Visite nuestra página web en: OCRecorder.com

Para obtener más información sobre los Archivos del Condado de Orange visite OCArchives.com

Síganos en las redes sociales
@ocrecorder